

Governor was the obvious person to decide when the administration was being obstructed.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) proposed the words "shall take such measures" in place of "may take such measures".

It was agreed to refer paragraph 1 of article 15 to the Drafting Committee.

The meeting rose at 6.10 p.m.

TWENTY-SECOND MEETING

Held at Lake Success, New York, on Tuesday, 24 February 1948, at 2.20 p. m.

President: Mr. F. B. SAYRE (United States of America)

Present: The representatives of the following countries: Australia, Belgium, China, France, Mexico, New Zealand, Philippines, United Kingdom, United States of America.

Continuation of the consideration of the draft Statute for the City of Jerusalem (T/118 and T/122)

ARTICLE 16. ORGANIZATION OF THE ADMINISTRATION

Paragraph 1 was adopted without change.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) pointed out that there was no reference in paragraph 2 to the right of the Governor to dismiss members of his administrative staff.

Mr. FORSYTH (Australia) suggested the insertion of a general provision to that effect at the end of the article.

The PRESIDENT agreed on the necessity of providing for such powers, and suggested that the wording of the text should be left to the Drafting Committee.

Mr. GARREAU (France), while agreeing with the substance of paragraph 3, wanted the wording changed in order to make it clear that the Governor should be free to decide on the number and the composition of the Council of Administration. The Governor should also be given the right to decide whether residents of the City of Jerusalem, who were not citizens, could be appointed to the Council. He therefore proposed that, in the first sentence, the words "and such citizens" should be deleted and the following sentence added: "The Governor may also appoint, if he deems expedient, any other persons of his choice."

Mr. GERIG (United States of America) and Mr. RYCKMANS (Belgium) supported the suggestion made by the French representative.

The PRESIDENT said that the question would be referred to the Drafting Committee for inclusion in the text of paragraph 3.

proposée, étant donné que le Gouverneur est évidemment la personne qualifiée pour juger si la marche de l'administration est entravée.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) propose de remplacer les mots « pourra prendre les mesures » par les mots « prendra les mesures ».

Le Conseil décide de renvoyer au Comité de rédaction le paragraphe 1 de l'article 15.

La séance est levée à 18 h. 10.

VINGT-DEUXIÈME SÉANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le mardi 24 février 1948, à 14 h. 20

Président: M. F. B. SAYRE (États-Unis d'Amérique)

Présents: les représentants des pays suivants: Australie, Belgique, Chine, États-Unis d'Amérique, France, Mexique, Nouvelle-Zélande, Philippines, Royaume-Uni.

9. Suite de l'examen du projet de Statut de la Ville de Jérusalem (T/118 et T/122)

ARTICLE 16. ORGANISATION DE L'ADMINISTRATION

Le paragraphe 1 est adopté sans changement.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) signale que le paragraphe 2 ne mentionne pas le droit du Gouverneur de congédier les membres du personnel administratif.

M. FORSYTH (Australie) propose d'insérer une disposition générale à cet effet à la fin de l'article.

Le PRÉSIDENT reconnaît la nécessité de prévoir ce pouvoir et propose de laisser au Comité de rédaction le soin de rédiger le texte.

M. GARREAU (France), tout en étant d'accord sur le fond du paragraphe 3, désire que la rédaction en soit changée afin de préciser que le Gouverneur aura toute latitude de décider de la composition et du nombre des membres du Conseil d'administration. Il convient également de donner au Gouverneur le droit de décider si des personnes, résidant dans la Ville de Jérusalem mais qui n'en sont pas citoyens, seront désignées pour siéger au Conseil. Il propose donc de supprimer dans la première phrase les mots « et citoyens » et d'ajouter: « Si le Gouverneur le juge utile, il pourra également désigner toute autre personne de son choix. »

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) et M. RYCKMANS (Belgique) appuient la suggestion présentée par le représentant de la France.

Le PRÉSIDENT déclare que la question sera renvoyée au Comité de rédaction qui introduira cette phrase dans le texte du paragraphe 3.

Mr. RYCKMANS (Belgium) wanted to know the exact scope of the word "assist" which appeared in paragraph 3.

Mr. GERIG (United States of America) explained that the advisory body might also consist of heads of departments who would be able not only to advise the Governor but also to assist him in the performance of his duties.

Mr. REID (New Zealand) thought that the last sentence of paragraph 4 should not appear in the Statute but would more appropriately be included in the Instructions of the Trusteeship Council.

The PRESIDENT agreed and asked the Drafting Committee on Instructions to insert that last sentence in the Instructions.

ARTICLE 17. DISQUALIFICATION FROM PUBLIC OFFICE

Mr. FORSYTH (Australia) proposed that the word "State" mentioned twice in the text of article 17 should be changed to "Government".

It was so decided.

ARTICLE 18. OATHS OF OFFICE

The PRESIDENT called the Council's attention to a misprint which appeared in the second line of the text of article 18. The word "Government" should read "Administration".

Mr. RYCKMANS (Belgium) thought that the Instructions of the Trusteeship Council should require the Governor to determine which members of his staff would take oaths or make affirmations. He did not therefore see the necessity of raising the matter in the Statute.

The PRESIDENT agreed to the suggestion and asked the Drafting Committee and the Committee on Instructions to take it into account.

ARTICLE 19. ACTING GOVERNOR

Mr. REID (New Zealand) wanted to bring to the attention of the Council the words in the second line of article 19 which read "or unable to exercise his powers or perform his duties". The occasion might arise when the Governor was unable to carry out his duties, even though the Governor himself might not be of that opinion. The Statute should provide measures for an automatic change in case of such an eventuality. If the necessity arose for replacing the Governor temporarily, Mr. Reid wished to know who would have the authority to decide whether or not the Governor was able to exercise his powers. In his opinion, the deciding authority should be the Trusteeship Council or the President of the Council, if the Council was not in session.

The PRESIDENT pointed out that, if the occasion arose, action might be necessary

M. RYCKMANS (Belgique) désire savoir quelle est la portée exacte du mot « assistera » qui figure au paragraphe 3.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) explique que l'organe consultatif pourra se composer des chefs de département qui pourront, non seulement donner leurs avis au Gouverneur, mais aussi l'assister dans l'exercice de ses fonctions.

M. REID (Nouvelle-Zélande) estime que la dernière phrase du paragraphe 4 ne devrait pas figurer dans le Statut, et qu'elle se trouverait beaucoup mieux à sa place dans les instructions du Conseil de tutelle.

Le PRÉSIDENT en convient et demande au Comité de rédaction chargé des instructions d'y insérer cette dernière phrase.

ARTICLE 17. INCOMPATIBILITÉ EN MATIÈRE DE FONCTIONS PUBLIQUES

M. FORSYTH (Australie) propose de remplacer le mot « État » qui apparaît deux fois dans le texte de l'article 17 par le mot « gouvernement ».

Il en est ainsi décidé.

ARTICLE 18. PRESTATION DE SERMENT

Le PRÉSIDENT attire l'attention du Conseil sur une erreur qui se trouve à la deuxième ligne du texte anglais de l'article 18, où le mot "Government" doit être remplacé par "Administration".

M. RYCKMANS (Belgique) est d'avis que les instructions du Conseil de tutelle devraient charger le Gouverneur de décider quels membres du personnel de l'administration prêteront serment ou feront des déclarations solennelles. M. Ryckmans ne voit pas la nécessité de soulever la question dans le Statut.

Le PRÉSIDENT accepte cette suggestion, et demande au Comité de rédaction et au Comité chargé des instructions d'en tenir compte.

ARTICLE 19. INTÉRIM DU GOUVERNEUR

M. REID (Nouvelle-Zélande) désire attirer l'attention du Conseil sur les deuxième et troisième lignes de l'article 19 qui portent : « ou dans l'incapacité d'exercer ses pouvoirs ou de remplir ses fonctions ». Il peut arriver que le Gouverneur soit dans l'incapacité d'exercer ses fonctions, même si tel n'est pas son avis. Il faut que le Statut prévoit des dispositions pour un changement automatique dans une telle éventualité. Si la nécessité se présente de remplacer temporairement le Gouverneur, qui aura autorité, demande M. Reid, pour décider si le Gouverneur est capable d'exercer ses pouvoirs? M. Reid est d'avis que la décision incombe au Conseil de tutelle, ou bien au Président du Conseil au cas où le Conseil ne serait pas en session.

Le PRÉSIDENT fait ressortir que, le cas échéant, il serait peut-être nécessaire d'agir

within the hour and there might not be time to consult people who were far away.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) felt that it was impossible to confine the issue so narrowly as to cover all possible contingencies. The wording which had been used in article 19 had been based on that used in similar cases, and he was therefore of the opinion that the present text should stand.

The PRESIDENT did not favour the use of the word "substantively" in the third line of article 19, and suggested eliminating the words "officer holding substantively the appointment of".

Sir Alan BURNS (United Kingdom) felt that the wording covered an important point, and that it should be left in the text. If there was an Acting Chief Secretary, he did not necessarily succeed to the governorship if that post became vacant, but the next substantive officer would assume the duties of the Governor.

It was decided to keep the word "substantively" in the text.

Mr. RYCKMANS (Belgium) thought that it would be desirable to clarify the meaning of the word "absent" which was repeated several times in the article, or perhaps even omit the word.

Mr. GERIG (United States of America) explained that the article had been very carefully drafted by experts but that he favoured the deletion of the words "absent from the City".

Sir Alan BURNS (United Kingdom) suggested that, after the phrase "absent from the City", the words "as defined in the Instructions" should be added. The draft Instructions of the Trusteeship Council made a clear distinction between the Governor being away altogether or being just over the frontier on a short visit.

The PRESIDENT proposed the addition of a line at the end of the article to the effect that the meaning of the word "absent" was defined in the Instructions.

The Council agreed that the word "absent" should be clarified, that the words "from the City" should be deleted and that the redrafting should be left to the Drafting Committee.

ARTICLE 20. THE LEGISLATIVE COUNCIL

The PRESIDENT drew the Council's attention to the comments on article 20 in the observations submitted by the Jewish Agency (document T/123).

At the suggestion of Mr. FORSYTH (Australia) that the discussion of paragraph 2 of article 20 should be deferred for a few days until he had

sur-le-champ, et qu'il se pourrait que l'on n'ait pas le temps de consulter des personnes qui se trouveraient loin de la Ville de Jérusalem.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) estime qu'il est impossible de circonscrire la question assez étroitement pour prévoir toutes les éventualités. La rédaction de l'article 19 s'inspire de celle que l'on emploie dans des cas semblables, et sir Alan Burns est d'avis de conserver le texte actuel.

Le PRÉSIDENT n'approuve pas l'emploi du mot « effectivement » à la troisième ligne de l'article 19, et propose de supprimer les mots « fonctionnaire effectivement titulaire du poste de... ».

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) est d'avis que ce membre de phrase vise un point important et qu'il convient de le conserver. Si, en effet, il existe un secrétaire général par intérim, ce dernier ne succédera pas nécessairement au Gouverneur au cas où le poste deviendrait vacant; c'est le fonctionnaire effectivement titulaire du poste, venant immédiatement après, qui assumera les fonctions de Gouverneur.

Le Conseil décide de conserver le mot « effectivement » dans le texte.

M. RYCKMANS (Belgique) pense qu'il serait bon de préciser le sens du mot « absent » qui figure à plusieurs reprises dans l'article ou peut-être même de le supprimer.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) explique que l'article a été très soigneusement rédigé par des experts, mais que toutefois, il est en faveur de la suppression des mots « absent de la Ville ».

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) propose d'ajouter après les mots : « absent de la Ville » les mots : « selon la définition donnée dans les instructions ». Le projet d'instruction du Conseil de tutelle tel qu'il est actuellement rédigé établit une distinction très nette entre les cas où le Gouverneur a véritablement quitté la Ville et les cas où il a simplement franchi la frontière pour un bref laps de temps.

Le PRÉSIDENT propose d'ajouter une phrase à la fin de l'article pour préciser que le mot « absent » est défini dans les instructions.

Le Conseil reconnaît que le sens du mot « absent » doit être précisé et que les mots « de la Ville » doivent être supprimés et laisse au Comité de rédaction le soin de rédiger à nouveau le texte.

ARTICLE 20. CONSEIL LÉGISLATIF

Le PRÉSIDENT attire l'attention du Conseil sur celles des observations présentées par l'Agence juive qui se rapportent à l'article 20 (document T/123).

M. FORSYTH (Australie) ayant proposé que la discussion du paragraphe 2 de l'article 20 soit ajournée pour quelques jours, en attendant

received further instructions from his Government, the Council decided to continue the discussion without, however, reaching any definite conclusions.

Mr. REID (New Zealand) mentioned that in addition to the three alternatives contained in the draft Statute, the Council had still another alternative suggested in the memorandum drawn up by Mr. Mohn, of the Secretariat. In view of the communication received from the Jewish Agency it might be appropriate to ask the representatives of that Agency to give their views more fully and then discuss Mr. Mohn's proposal.

The PRESIDENT agreed that that procedure should be followed. It was decided to invite the representatives of the Jewish Agency to express their views at the Council's meeting on the following day.

ARTICLE 21. ELECTIONS TO THE LEGISLATIVE COUNCIL

The PRESIDENT agreed with Mr. RYCKMANS (Belgium) that article 21 was closely related to article 20 and decided therefore to postpone a discussion on the former until a decision had been reached on article 20.

ARTICLE 22. DURATION OF THE LEGISLATIVE COUNCIL

Mr. GERIG (United States of America), referring to paragraph 1, suggested that the words "the date of the first meeting thereof" should be changed to "the date of its election".

Mr. FORSYTH (Australia) recommended that the text should be retained in its present form because after the election circumstances could arise which might, in the opinion of the Governor, require a postponement of the Council's first meeting.

The PRESIDENT asked the Rapporteur of the Working Committee to clarify the point.

Mr. LAURENTIE (France), Rapporteur of the Working Committee on Jerusalem, explained that the Working Committee had studied the question from both points of view and had decided on the wording "four years from the date of the first meeting thereof" because, in its opinion, the term should be counted as from the date of the first meeting after the Legislative Council had been elected.

Mr. RYCKMANS (Belgium) thought that attitude would be logical if it guaranteed the members of the Legislative Council the security of holding their functions for four years. The Legislative Council should be re-elected after four years as the popular will might change after that period of time. If the Council did not meet after three years because of internal unrest, the Governor would fail to get the Council together and there would then be no new determination on the part of the people.

qu'il ait reçu des nouvelles instructions de son gouvernement, le Conseil décide de poursuivre la discussion sans formuler toutefois des conclusions précises.

M. REID (Nouvelle-Zélande) signale qu'outre les trois variantes contenues dans le projet de Statut, le Conseil en a encore une quatrième à examiner, celle qui est proposée dans le mémorandum élaboré par M. Mohn du Secrétariat. Étant donné la communication reçue de l'Agence juive, il serait peut-être bon de demander aux représentants de cette organisation d'exposer leurs vues plus en détail et de passer ensuite à la discussion de la proposition de M. Mohn.

Le PRÉSIDENT approuve cette manière de procéder. Il est décidé d'inviter les représentants de l'Agence juive à exprimer leurs vues à la séance du Conseil qui aura lieu le lendemain.

ARTICLE 21. ÉLECTIONS AU CONSEIL LÉGISLATIF

Le PRÉSIDENT estime avec M. RYCKMANS (Belgique) qu'il existe des rapports étroits entre l'article 21 et l'article 20 et il décide, par conséquent, de remettre la discussion de l'article 21 jusqu'au moment où le Conseil se sera prononcé sur l'article 20.

ARTICLE 22. DURÉE DES LÉGISLATURES

En ce qui concerne le paragraphe 1, M. GERIG (États-Unis d'Amérique) propose de remplacer les mots : « à dater de sa première réunion » par « à dater de son élection ».

M. FORSYTH (Australie) recommande le maintien du texte actuel parce qu'après les élections il pourrait se produire des événements qui, de l'avis du Gouverneur, nécessiteraient l'ajournement de la première réunion du Conseil.

Le PRÉSIDENT demande au Rapporteur d'éclaircir ce point.

M. LAURENTIE (France), Rapporteur du Comité de travail chargé de la question de Jérusalem, explique que le Comité de travail a étudié les deux aspects de la question et a choisi l'expression « quatre ans à dater de sa première réunion », parce que, à son avis, le mandat doit partir de la première réunion qui suivra l'élection du Conseil législatif.

M. RYCKMANS (Belgique) estime que ce point de vue est logique s'il est garanti que les membres du Conseil législatif exerceront leurs fonctions pendant quatre ans. Le Conseil législatif doit être réélu au bout de quatre ans car la volonté du peuple peut changer au cours de cette période. Si des désordres intérieurs empêchaient le Conseil de se réunir avant trois ans, il n'y aurait pas réunion du Conseil par le Gouverneur et de ce chef, pas de nouvelle consultation de la volonté du peuple. Les élec-

The electors would have no way of expressing their will for seven and a half years. In his opinion, the voters should have an opportunity to express their views after four years.

It was agreed that instead of "from the date of the first meeting thereof", the text in paragraph 1 should read "from the date of its election".

Paragraph 2 was adopted without change.

Mr. INGLES (Philippines) thought that paragraph 3 conferred very great powers upon the Governor by allowing him to suspend the Legislative Council. The Philippine representative did not understand how the Legislative Council might gravely imperil the special objectives of the Statute except through legislation, in which case the Governor had the right of veto. Legislation would, moreover, be subject to judicial interpretation and might be declared unconstitutional if contrary to the Statute.

The suspension of the Legislative Council would be more serious than its dissolution, which was a right conferred only upon the Trusteeship Council under paragraph 4 of article 22. When the Council was suspended the seats remained filled but, on the other hand, the Council could not act so that in fact the inhabitants of the City would be completely deprived of representation. In the case of dissolution, there was a chance that new elections would be held. Mr. Ingles did not therefore think it was necessary to include that provision in the article. There were sufficient powers in the hands of the Governor and of the Supreme Court to prevent the Legislative Council from imperilling the special objectives of the Statute.

Mr. FORSYTH (Australia) felt that the article should be retained in its present form because if the suspension of the Council were decided by the Governor, the measure would be subject to the decision of the Trusteeship Council, as was provided for in the same paragraph 3. The power of suspension in the hands of the Governor would be very useful, particularly in contrast to the power of dissolution. If the elected representatives of the City behaved in such a manner that the Legislative Council became an obstruction to the purpose of the special objectives of the Statute, the power of dissolution would not help.

Mr. GARREAU (France) stated that the concern expressed by the Philippine representative had also been felt by the members of the Working Committee. The Committee had decided to include paragraph 3 of article 22 because such measures would be necessary in the event that the Legislative Council became a danger to peace and order. If the legislative work was paralysed, the Governor might have to take the responsibility of suspending the Council. That measure would be less grave than dissolution. The holding of new elections, as had been contemplated in the discussions, would only increase the tension and trouble which might exist. The dissolu-

teurs n'auraient aucun moyen d'exprimer leur volonté pendant sept ans et demi. M. Ryckmans juge que les électeurs doivent pouvoir faire connaître leur opinion au bout de quatre ans.

Le Conseil décide, pour le paragraphe 1, de remplacer les mots « à dater de sa première réunion » par les mots « à dater de son élection ».

Le paragraphe 2 est adopté sans changement.

M. INGLES (Philippines) pense que le paragraphe 3 confère des pouvoirs très étendus au Gouverneur en lui permettant de suspendre le Conseil législatif. Il ne voit pas comment le Conseil législatif pourrait « constituer une menace grave contre les fins particulières du présent Statut », si ce n'est au moyen d'une législation, et, dans ce cas, le Gouverneur dispose d'un droit de veto. De plus, la législation serait sujette à interprétation juridique et pourrait être déclarée anticonstitutionnelle si elle était contraire au Statut.

La suspension du Conseil législatif constitue un acte plus sérieux que sa dissolution, droit qui n'est conféré qu'au Conseil de tutelle en vertu du paragraphe 4 de l'article 22. En cas de suspension, les membres du Conseil garderaient leur siège, mais d'autre part, le Conseil serait dans l'impossibilité d'agir, si bien qu'en fait les habitants de la Ville seraient totalement privés de représentation. En cas de dissolution, il y aurait la possibilité de procéder à de nouvelles élections. M. Ingles ne pense donc pas qu'il soit nécessaire d'ajouter cette clause à l'article. Le Gouverneur et la Cour suprême ont des pouvoirs assez étendus pour empêcher le Conseil législatif de constituer une menace contre les fins particulières du Statut.

M. FORSYTH (Australie) est d'avis que l'article devrait être maintenu sous sa forme actuelle parce que, si le Gouverneur décide de suspendre le Conseil, cette mesure sera soumise à une décision du Conseil de tutelle, conformément aux dispositions de ce même paragraphe 3. Il serait très utile de laisser au Gouverneur ce droit de suspension par opposition notamment, au droit de dissolution. Si les représentants élus de la Ville se conduisaient de façon à faire du Conseil législatif un instrument d'obstruction à l'égard des fins particulières du Statut, le droit de dissolution ne serait d'aucun secours.

M. GARREAU (France) déclare que les membres du Comité de travail ont éprouvé les mêmes inquiétudes que le représentant des Philippines. Le Comité a décidé d'ajouter le paragraphe 3 à l'article 22 parce que les mesures que celui-ci prévoit seraient nécessaires si la situation devenait telle que le Conseil législatif puisse constituer une menace contre la paix et l'ordre public. Si l'activité législative se trouvait paralysée, le Gouverneur pourrait être dans l'obligation de prendre la responsabilité de suspendre le Conseil, ce qui serait moins grave que de le dissoudre. De nouvelles élections, comme celles qu'on a envisagées au cours de la discussion, ne feraient qu'augmenter la tension et aggraver les troubles

tion of the Legislative Council would require the decision of the Trusteeship Council, whereas the Governor, in case immediate action was necessary, could decide on suspension even if the Trusteeship Council were not in session. If, however, the Trusteeship Council were in session, the Governor would consult with the Trusteeship Council before taking such a step. The provision of paragraph 3 was necessary for the maintenance of peace and order.

Mr. INGLES (Philippines) wished to know if the Governor would have the right to suspend the Legislative Council if it refused to cooperate. Paragraph 3 of article 22 seemed to express distrust in the Legislative Council. If the Legislative Council passed an act contrary to the special objectives of the Statute, the Governor could use his power of veto or the Courts could declare such an act unconstitutional. The paragraph under consideration seemed to give the Governor certain dictatorial powers.

Mr. RYCKMANS (Belgium) thought that the Working Committee did not intend to evince any lack of confidence or suspicion of the members elected to the Legislative Council. The Governor's emergency powers were covered under article 15 of the Statute. If the Governor were forced to legislate by order while the Legislative Council was in session, the latter would simply be a forum for violent expressions of opinion, and the situation would become very difficult. It would not be possible to keep the Legislative Council in session, without legislating, while the Governor was doing the legislation outside that body.

Mr. LIN (China) said that in view of the relationship between article 15 and article 22, the Governor's powers should be defined more clearly. The question was whether, while the Legislative Council was in session, the Governor would have the power to legislate and what his legislative powers would be while the Council was not in session.

The PRESIDENT thought that the situation would be clarified if the Governor had the power to suspend legislation which was not in the interest of the people of the community.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) urged that paragraph 3 of article 22 should be retained as there might exist a state of unrest in the City during which inflammatory speeches made in the Legislative Council might provoke public disorders.

Mr. INGLES (Philippines) considered that paragraphs 3 and 4 of article 22 might be eliminated if article 15 were sufficiently clarified and broadened to cover all cases. He reiterated that the Trusteeship Council was granting the Governor very great powers under the terms of paragraph 4 of article 22. As the Governor was given emergency powers under article 15, the content of article 22 seemed undemocratic. The impression might be given

qui pourraient se produire. La dissolution du Conseil législatif exigerait une décision du Conseil de tutelle, tandis que sa suspension pourrait être décidée par le Gouverneur, au cas où des mesures urgentes s'imposeraient, même si le Conseil de tutelle n'était pas en session. Toutefois, si le Conseil de tutelle était en session, le Gouverneur le consulterait avant de prendre une décision. Les dispositions du paragraphe 3 sont donc nécessaires au maintien de la paix et de l'ordre.

M. INGLES (Philippines) voudrait savoir si le Gouverneur aura le droit de suspendre le Conseil législatif au cas où celui-ci refuserait de coopérer. Le paragraphe 3 de l'article 22 semble impliquer une certaine méfiance à l'égard du Conseil législatif. Si le Conseil adoptait une loi contraire aux fins particulières du Statut, le Gouverneur pourrait faire usage de son droit de veto et la Cour pourrait déclarer cette loi anticonstitutionnelle. Le paragraphe en discussion paraît donner au Gouverneur certains pouvoirs dictatoriaux.

M. RYCKMANS (Belgique) ne pense pas que le Comité de travail ait eu l'intention de témoigner d'un manque de confiance ou de faire preuve de suspicion à l'égard des membres élus du Conseil législatif. Les pouvoirs exceptionnels du Gouverneur sont réglementés par l'article 15 du Statut. Si le Gouverneur est forcé d'édicter des ordonnances pendant que le Conseil législatif siège, ce dernier ne sera qu'une tribune où les opinions s'exprimeront avec violence et la situation deviendra très difficile. Il ne sera pas possible de laisser siéger le Conseil législatif sans qu'il légifère, alors que le Gouverneur exercera le pouvoir législatif en dehors de cet organe.

M. LIN (Chine) déclare que, étant donné les liens qui existent entre l'article 15 et l'article 22, les pouvoirs du Gouverneur devraient être définis plus clairement. Il s'agit de savoir si, pendant que le Conseil législatif siège, le Gouverneur aura le pouvoir de légiférer et quels seront ses pouvoirs législatifs lorsque le Conseil ne siégera pas.

Le PRÉSIDENT pense que la situation serait plus claire si le Gouverneur avait le pouvoir de suspendre la législation contraire à l'intérêt de la collectivité.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) insiste pour que le paragraphe 3 de l'article 22 soit maintenu car il pourrait exister un état d'agitation dans la Ville et à ce moment-là des discours provocateurs prononcés au Conseil législatif pourraient amener des désordres publics.

M. INGLES (Philippines) estime que les paragraphes 3 et 4 de l'article 22 pourraient être supprimés si l'article 15 était suffisamment éclairci et élargi pour embrasser tous les cas. Il répète que le Conseil de tutelle accorde des pouvoirs très étendus au Gouverneur aux termes du paragraphe 4. Comme l'article 15 donne au Gouverneur des pouvoirs exceptionnels, la teneur de l'article 22 ne semble pas démocratique. On pourrait ainsi avoir l'impression que

that the United Nations had supported the establishment of a totalitarian form of government for the City of Jerusalem.

Mr. LIN (China) asked if the Governor could decide on the duration of the suspension of the Legislative Council and what would be the results if the Trusteeship Council did not meet until after the period of suspension had elapsed.

Mr. GERIG (United States of America) stated that the rules of procedure of the Trusteeship Council would have to be altered considerably.

The PRESIDENT said that the rules were being revised by a sub-committee.

The Council decided to retain paragraph 3.

Mr. GERIG (United States of America) favoured retaining paragraph 4, with a slight redrafting of the third and fourth lines, which would read: "...may instruct the Governor to dissolve the Legislative Council and to hold new elections..." deleting the words "cause", "be dissolved", and "shall be held".

Mr. HARRY (Australia) supported the change proposed by the United States representative. He thought that the text would be more precise if the phrase "in the opinion of the Governor" were inserted before the word "appropriate". Such an addition to the text would avoid referring back to the Council questions of which the Governor would be the best judge.

The Council agreed on the proposed amendments to paragraph 4.

ARTICLE 23. LEGISLATION AND RESOLUTIONS

Paragraphs 1 and 2 were adopted without change.

Mr. GERIG (United States of America) proposed that paragraphs 2 and 3 should be merged into one single paragraph. At his suggestion, the words "...to answer questions or introduce any bills or..." were added at the end of the first line of paragraph 3.

The PRESIDENT felt that paragraph 2 should make clear that the Governor himself would have the right to appear before the Legislative Council to debate or defend bills.

Mr. HARRY (Australia) proposed that the last four words of paragraph 1 should be deleted and that paragraph 2 should start with the words: "The Governor, or a member of his staff, may answer questions..."

Sir Alan BURNS (United Kingdom) suggested that the words "...also to make a statement..." should be included for the sake of precision.

The various amendments were adopted and the redrafting of the text was referred to the Drafting Committee.

les Nations Unies ont appuyé la création d'une forme totalitaire de gouvernement pour la Ville de Jérusalem.

M. LIN (Chine) demande si le Gouverneur pourra fixer la durée de la suspension du Conseil législatif et quel sera le résultat de cette décision si le Conseil de tutelle ne se réunit pas avant la fin de cette période.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) déclare que le règlement intérieur du Conseil de tutelle devra être modifié considérablement.

Le PRÉSIDENT fait connaître qu'un sous-comité est en train de réviser le règlement intérieur.

Le Conseil décide de maintenir le paragraphe 3.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) est en faveur du maintien du paragraphe 4 avec une légère modification de rédaction aux troisième et quatrième lignes où les mots « ...pourra ordonner que le Conseil législatif soit dissous et qu'il soit procédé... » seront remplacés par « ...pourra ordonner au Gouverneur de dissoudre le Conseil législatif et de procéder... ».

M. HARRY (Australie) appuie l'amendement proposé par le représentant des États-Unis. Il pense que le texte serait plus précis si la phrase « de l'avis du Gouverneur » était insérée avant les mots « les circonstances ». Cela éviterait de renvoyer au Conseil les questions pour lesquelles le Gouverneur serait meilleur juge.

Le Conseil adopte les amendements proposés pour le paragraphe 4.

ARTICLE 23. POUVOIRS LÉGISLATIFS ET POUVOIRS DE RÉOLUTIONS

Les paragraphes 1 et 2 sont adoptés sans modification.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) propose que les paragraphes 2 et 3 soient fondus en un seul. Sur sa suggestion, les mots « ...pour répondre aux questions ou pour présenter des projets de loi ou... » sont ajoutés à la fin de la première ligne du paragraphe 3.

Le PRÉSIDENT estime que le paragraphe 2 devrait dire clairement que le Gouverneur lui-même aura le droit de se rendre au Conseil législatif pour discuter ou défendre les projets de loi.

M. HARRY (Australie) propose que les trois derniers mots du paragraphe 1 soient supprimés et que le paragraphe 2 commence par les mots « ...Le Gouverneur, ou un membre de son personnel pourra répondre aux questions... ».

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) suggère que les mots «...et également faire une déclaration... » soient insérés pour plus de précision.

Ces divers amendements sont adoptés et le texte est renvoyé au Comité de rédaction pour être rédigé à nouveau.

Mr. GERIG (United States of America) suggested, in regard to paragraph 4, the addition of the words "by the Governor" after "promulgation". He considered that the idea of promulgation by the Governor was sufficiently clear in the second sentence.

Mr. RYCKMANS (Belgium) supported the addition of the words "by the Governor".

Mr. GERIG (United States of America) explained that promulgation of a bill was the duty of the Governor both in cases where he had especially approved it and in cases where a certain delay had elapsed without his having disapproved.

Mr. REID (New Zealand) raised the question that paragraph 4 dealt only with bills passed by the Governor, but did not deal with resolutions. As the previous paragraph dealt also with resolutions, he wished some clarification on that point.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) indicated that when a bill was passed, it had to receive the assent of the Governor and it had to be promulgated. When a resolution was passed by the Legislative Council, the Governor had the power not to carry out that resolution. Passage of a resolution was not of the same consequence as passage of a bill. The provision in paragraph 5 made clear that the Governor could force a resolution through if the Council refused its passage when the Governor considered the legislation essential.

The PRESIDENT considered that a resolution did not have to be promulgated. Paragraph 4 properly omitted promulgation requirements in respect of resolutions.

Mr. GERIG (United States of America) doubted whether a resolution would be effective until action was taken by the Governor to approve its promulgation.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) considered that paragraph 4 needed redrafting. When a bill had been assented by the Governor, it ceased to be a bill and became a law. That point should be raised in the first part of the paragraph, and the first sentence of the present text should be placed at the end of the paragraph.

The PRESIDENT asked for discussion of paragraph 5 of article 23.

Mr. INGLES (Philippines) thought that paragraph 5 was covered by article 15, paragraph 1, which gave the Governor power to take any measures he considered necessary for the effective functioning of the Administration, regardless of whether or not the Legislative Council was in session.

Mr. GERIG (United States of America) said that article 15 referred to situations in which a section of the population was seriously obstructing the administration of the City and which called for emergency action such as martial law, whereas paragraph 5 of article 23

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) suggère, en ce qui concerne le paragraphe 4 d'ajouter les mots « par le Gouverneur » après « promulgation ». Il estime que l'idée de la promulgation par le Gouverneur est suffisamment claire dans la deuxième phrase.

M. RYCKMANS (Belgique) appuie l'addition des mots « par le Gouverneur ».

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) explique que la promulgation d'un projet de loi incombe au Gouverneur, aussi bien dans le cas où il l'a spécialement approuvé que lorsqu'un certain délai s'est écoulé sans toutefois qu'il l'ait désapprouvé.

M. REID (Nouvelle-Zélande) fait observer que le paragraphe 4 vise seulement les projets de lois adoptés par le Gouverneur mais ne concerne pas les résolutions. Comme le paragraphe précédent concerne aussi les résolutions, il désire quelques explications sur ce point.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) indique que lorsqu'un projet de loi est adopté, il doit recevoir l'approbation du Gouverneur et être promulgué. Lorsqu'une résolution est adoptée par le Conseil législatif, le Gouverneur a le pouvoir de ne pas la mettre en application. L'adoption d'une résolution n'a pas les mêmes conséquences que celle d'un projet de loi. La disposition du paragraphe 5 indique clairement que le Gouverneur peut imposer la mise en vigueur d'une résolution que le Conseil refuse d'adopter, lorsqu'il l'estime essentielle.

Le PRÉSIDENT estime qu'une résolution n'a pas à être promulguée. Le paragraphe 4 omet, à juste titre, la nécessité de la promulgation en ce qui concerne les résolutions.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) doute qu'une résolution puisse avoir effet tant que le Gouverneur ne l'aura pas promulguée.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) estime que le paragraphe 4 nécessite une nouvelle rédaction. Quand un projet de loi a été approuvé par le Gouverneur, il cesse d'être projet pour devenir loi. Ce point devrait être traité dans la première partie du paragraphe et la première phrase du présent texte devrait figurer à la fin du paragraphe.

Le PRÉSIDENT met en discussion le paragraphe 5 de l'article 23.

M. INGLES (Philippines) pense que le paragraphe 5 fait double emploi avec le paragraphe 1 de l'article 15, qui donne au Gouverneur le pouvoir de prendre les mesures qu'il estime nécessaires pour le fonctionnement efficace de l'administration, que le Conseil législatif siège ou non.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) déclare que l'article 15 traite du cas où une partie de la population entrave sérieusement l'administration de la Ville et où des mesures d'urgence telles que la loi martiale doivent être prises; alors que le paragraphe 5 de l'article 23 ne

provided means by which a bill considered necessary by the Governor, but rejected by the Legislative Council, could nevertheless become law. The two situations were therefore entirely different.

Mr. INGLES (Philippines) suggested that the members of the Legislative Council might be considered a section of the population and thus the idea included in paragraph 5 of article 23 might be incorporated into article 15.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) agreed with the United States representative that article 15 and paragraph 5 of article 23 covered very different situations.

Mr. HARRY (Australia) questioned the necessity of the last clause, "as if it had been approved by the Governor", in the next to the last sentence of paragraph 5.

The PRESIDENT explained that the clause referred to the point included in paragraph 4, namely, that a bill should become law upon promulgation by the Governor.

Mr. REID (New Zealand) supported by Mr. GERIG (United States of America), suggested the deletion of line 15 in paragraph 5, referring to amendments "which have been moved or proposed in the Council or in any Committee thereof". Thus the Governor would have the right freely to determine the final form in which a bill could be drafted.

Mr. RYCKMANS (Belgium) called attention to the implications of the New Zealand suggestion. If the clause in question were deleted, amendments which had never been presented to the Legislative Council could be made by the Governor. If the Governor were granted such powers, the Statute should specify that the Governor was acting by executive decree. A clear distinction should be made between a bill passed by the Legislative Council and promulgated by the Governor and a bill which had been put into effect by executive order, without the approval of the Council.

Mr. GARREAU (France) agreed with the representative of Belgium. Such a distinction would certainly be required under French law.

Mr. LIN (China) thought that paragraph 5 could be redrafted into a single sentence stating that if the Legislative Council failed to adopt a bill which the Governor deemed essential to the normal functioning of the administration, the Governor might promulgate temporary decrees.

Mr. GERIG (United States of America) recalled that the paragraph had been drafted with great care by an expert called in to advise the Working Committee.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) referred to line 9 of paragraph 5, "within such time and in such form as the Governor may think

donne au Gouverneur que le moyen de faire entrer en vigueur un projet de loi qu'il juge nécessaire, même si celui-ci n'a pas été adopté par le Conseil législatif. Les deux situations sont par conséquent complètement différentes.

M. INGLES (Philippines) propose de considérer les membres du Conseil législatif comme une partie de la population; de cette façon, le concept contenu dans le paragraphe 5 de l'article 23 pourrait être incorporé dans l'article 15.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) reconnaît avec le représentant des États-Unis que l'article 15 et le paragraphe 5 de l'article 23 correspondent à des situations très différentes.

M. HARRY (Australie) doute de la nécessité des derniers mots de l'avant-dernière phrase du paragraphe 5 : « comme s'il avait été approuvé par le Gouverneur ».

Le PRÉSIDENT indique que cette clause se rapporte à la disposition du paragraphe 4 stipulant qu'un projet de loi entre en vigueur après promulgation par le Gouverneur.

M. REID (Nouvelle-Zélande), appuyé par M. GERIG (États-Unis d'Amérique), propose la suppression, aux quinzième et seizième lignes du paragraphe 5, des mots suivants relatifs aux amendements : « qui ont été proposés ou soumis au Conseil ou à toute Commission du Conseil ». Le Gouverneur aurait ainsi le droit de déterminer librement la forme définitive dans laquelle doit être rédigé un projet de loi.

M. RYCKMANS (Belgique) attire l'attention du Conseil sur les conséquences de la proposition faite par le représentant de la Nouvelle-Zélande. Si la disposition en question est supprimée, le Gouverneur pourra proposer des amendements qui n'ont jamais été soumis au Conseil législatif. Si de tels pouvoirs sont accordés au Gouverneur, le Statut devrait indiquer clairement que le Gouverneur agit par décrets. Une distinction claire doit être établie entre un projet de loi adopté par le Conseil législatif et promulgué par le Gouverneur et un projet de loi qui a été mis en vigueur par décret du pouvoir exécutif, sans l'approbation du Conseil.

M. GARREAU (France) est d'accord avec le représentant de la Belgique. Une telle distinction serait certainement nécessaire aux termes de la loi française.

M. LIN (Chine) estime que le paragraphe 5 devrait être remanié et que le texte ne devrait contenir qu'une seule phrase stipulant que, si le Conseil législatif n'adopte pas un projet de loi que le Gouverneur juge essentiel au fonctionnement régulier de l'administration, le Gouverneur peut promulguer des décrets temporaires.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) rappelle que ce paragraphe a été rédigé avec beaucoup de soin par un expert dont le Comité de travail a sollicité les avis.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) citant les huitième et neuvième lignes du paragraphe 5 : « à l'époque et sous la forme que le Gouverneur

reasonable". The Legislative Council might agree to a bill considered necessary by the Governor, except for one or two points. Paragraph 5 was designed to give the Governor power to include those points in the bill, if he deemed them necessary, in spite of the action of the Legislative Council.

Mr. RYCKMANS (Belgium) suggested that the words "which have been moved or proposed in the Council or in any Committee thereof" should be retained.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) and Mr. REID (New Zealand) preferred the deletion of the clause, but were willing to retain it in order to meet the point raised by the Belgian representative.

Mr. GARREAU (France) proposed the insertion of the words "as an order", so as to make clear that the Governor would be legislating by executive decree.

Mr. RYCKMANS (Belgium), supported by Mr. LIN (China) and Mr. HARRY (Australia), preferred that the whole of paragraph 5 should be replaced by an additional paragraph under article 24, "Legislation by Order of the Governor".

Sir Alan BURNS (United Kingdom) pointed out that the suggestion of the Belgian representative took no account of the fact that the Legislative Council and the Governor might be in agreement on all but a small part of a bill under discussion.

Mr. RYCKMANS (Belgium) thought that the Governor, in legislating by order or decree, might draw attention to that fact.

Mr. REID (New Zealand) did not consider that an act by the Governor under paragraph 5 was a decree. The Governor could act by decree only in emergency situations when the normal functioning of the administration was obstructed. The case provided for in paragraph 5, however, was different. There every attempt had been made to carry self-government as far as possible, but the Governor was nevertheless empowered to give what might be called a final touch to legislation. The distinction was an important one.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) agreed with the New Zealand representative on the importance of paragraph 5, but he also saw merit in the French proposal. Both points might be met by changing the sixteenth and seventeenth lines in paragraph 5 to read: "the said bill or resolution shall come into effect on the Governor's authority".

Mr. GARREAU (France) accepted the substance of the United Kingdom proposal, but questioned its form.

estime convenables », déclare que le Conseil législatif peut approuver un projet de loi jugé nécessaire par le Gouverneur à l'exception d'un ou de deux points. Le but du paragraphe 5 est de donner au Gouverneur pouvoir de maintenir les points en question dans le projet de loi s'il les juge nécessaires, en dépit de la décision du Conseil législatif.

M. RYCKMANS (Belgique) propose de conserver les mots « qui ont été proposés ou soumis au Conseil ou à toute Commission du Conseil ».

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) et M. REID (Nouvelle-Zélande) préfèrent la suppression de ces mots, mais sont disposés à les conserver afin de donner satisfaction au représentant de la Belgique.

M. GARREAU (France) propose d'insérer les mots : « en tant qu'ordonnances » afin de bien préciser que le Gouverneur légifère par décrets.

M. RYCKMANS (Belgique), appuyé par M. LIN (Chine) et M. HARRY (Australie), préfère remplacer l'ensemble du paragraphe 5 par un paragraphe supplémentaire ajouté à l'article 24, « Législation par ordonnances du Gouverneur ».

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) fait remarquer que la proposition du représentant de la Belgique ne tient pas compte du fait que le Conseil législatif et le Gouverneur pourraient être d'accord sur la presque totalité du projet de loi en discussion.

M. RYCKMANS (Belgique) pense que le Gouverneur, en légiférant par ordonnances ou décrets, pourrait attirer l'attention sur ce fait.

M. REID (Nouvelle-Zélande) ne considère pas qu'une mesure prise par le Gouverneur, conformément au paragraphe 5, soit un décret. Le Gouverneur ne peut promulguer de décrets qu'en cas de situation exceptionnelle, alors que le fonctionnement normal de l'administration se trouve entravé. La situation à laquelle correspond le paragraphe 5 est cependant différente. Dans ce texte, tous efforts ont été faits pour étendre l'autonomie dans toute la mesure du possible, mais le Gouverneur a néanmoins pouvoir d'apporter, ce qu'on pourrait appeler, une dernière retouche à la législation. Cette distinction est importante.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) reconnaît avec le représentant de la Nouvelle-Zélande l'importance du paragraphe 5, mais il conçoit également la valeur de la proposition de la France. Les deux questions peuvent être résolues en modifiant le texte des seizième et dix-septième lignes du paragraphe 5 de la façon suivante : « ledit projet de loi ou de résolution entrera en vigueur de l'autorité du Gouverneur ».

M. GARREAU (France) accepte la proposition du Royaume-Uni quant à son fond mais non quant à sa forme.

Mr. RYCKMANS (Belgium) observed that the title of article 24 "Legislation by Order of the Governor" should be reconsidered in connexion with paragraph 5 of article 23.

Mr. GERIG (United States of America) suggested that the phrase "notwithstanding any provisions of this Statute", in line 11 of paragraph 5 should be changed to read "notwithstanding any procedures laid down in this Statute". The Governor could not act contrary to the provisions of the Statute, but under certain circumstances he was not bound by the normal procedures for enactment and promulgation of laws.

Mr. LIN (China) suggested the omission of the whole phrase since article 24 provided for legislation by order as a special procedure.

The PRESIDENT pointed out that by omitting the whole phrase paragraph 5 might seem to conflict with other articles of the Statute.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) proposed that the matter should be referred to the Drafting Committee.

It was so decided.

The Council decided to ask the Drafting Committee to redraft paragraph 5 of article 23, taking into consideration the title of article 24 and the possibility of including paragraph 5 under article 24.

ARTICLE 24. LEGISLATION BY ORDER OF THE GOVERNOR

Mr. REID (New Zealand) wondered whether the omission of any mention of the Governor's authority to pass by order a resolution to authorize payment of money in implementation of bills was intentional.

Mr. RYCKMANS (Belgium) observed that the question might be discussed later in connexion with the article in the draft Statute referring to the budget.

The Council decided to defer consideration of the point raised by the New Zealand representative.

Mr. LIN (China), referring to the three articles dealing with legislation by order—namely, article 15, article 23, paragraph 5, and article 24—observed that in both article 15 and article 23, paragraph 5, the Governor was instructed to report such legislation to the Trusteeship Council, whereas in article 24 there was no mention of such a procedure. Moreover, no article of the Statute specifically provided for regular and special reports of the Governor to the Trusteeship Council.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) explained that reports of the Governor to the Trusteeship Council would be mentioned in the In-

M. RYCKMANS (Belgique) fait remarquer que le titre de l'article 24 « Législation par ordonnances du Gouverneur » devra être reconsidéré, compte tenu du paragraphe 5 de l'article 23.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) propose de remplacer les mots « en dépit de toute disposition du présent Statut » aux dixième et onzième lignes du paragraphe 5 par « en dépit de toute procédure stipulée dans le présent Statut ». Le Gouverneur ne peut pas contrevenir aux dispositions du Statut mais, dans certaines circonstances, il n'est pas tenu de suivre la procédure normale relative à la mise en vigueur et à la promulgation des lois.

M. LIN (Chine) propose la suppression de l'ensemble de la phrase puisque l'article 24 prévoit la législation par ordonnances comme procédure spéciale.

Le PRÉSIDENT fait remarquer que si l'ensemble de la phrase était supprimé, le paragraphe 5 pourrait sembler en contradiction avec d'autres articles du Statut.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) propose de renvoyer la question au Comité de rédaction.

Il en est ainsi décidé.

Le Conseil décide de demander au Comité de rédaction de rédiger à nouveau le texte du paragraphe 5 de l'article 23 en tenant compte du titre de l'article 24 et de la possibilité d'incorporer le paragraphe 5 dans l'article 24.

ARTICLE 24. LÉGISLATION PAR ORDONNANCES DU GOUVERNEUR

M. REID (Nouvelle-Zélande) se demande si c'est intentionnellement qu'aucune mention n'a été faite du pouvoir du Gouverneur d'édicter par ordonnances une résolution portant ouverture de crédits pour la mise en vigueur de projets de loi.

M. RYCKMANS (Belgique) fait remarquer que la question pourra être discutée plus tard, en même temps que l'article du projet de Statut relatif au budget.

Le Conseil décide d'ajourner l'examen de la question posée par le représentant de la Nouvelle-Zélande.

M. LIN (Chine) se référant aux trois articles qui traitent de la législation par ordonnances, à savoir, l'article 15, l'article 23, paragraphe 5, et l'article 24, signale que l'article 15 et le paragraphe 5 de l'article 23 donnent pour instructions au Gouverneur de faire rapport sur cette législation au Conseil de tutelle, alors que l'article 24 ne fait aucune mention d'un rapport de ce genre. En outre, il n'est dans le Statut aucun article qui stipule explicitement que le Gouverneur doit adresser au Conseil de tutelle des rapports réguliers ou des rapports spéciaux.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) explique que ce sont les instructions au Gouverneur, actuellement en cours de préparation, qui mentionne-

structions to the Governor, which were in the process of preparation.

Mr. NORIEGA (Mexico) thought that the Statute, rather than the Instructions to the Governor, should include a provision for reports.

Mr. LIN (China) agreed with the representative of Mexico and suggested that a provision for regular and special reports might be included in article 13 of the Statute.

Mr. GERIG (United States of America), commenting on the first point raised by the representative of China, suggested adding to article 24 a provision that the Governor should report any legislation by order to the Trusteeship Council, so that the Council would have an opportunity to review the orders.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) pointed out that while article 15 dealt with emergency situations and article 23, paragraph 5, with rather special situations of conflict between the Legislative Council and the Governor, article 24 merely dealt with the Governor's powers when the Legislative Council was not in session and therefore would, in general, cover routine acts which would not be of any special interest to the Trusteeship Council.

Mr. GERIG (United States of America) thought that it was important that the Trusteeship Council should be fully cognizant of any legislation by decree so that no charges of dictatorship could possibly be made against the Governor.

Mr. RYCKMANS (Belgium) agreed with the United Kingdom representative that legislation under article 24 might be entirely of a routine nature. As the Instructions would probably provide that all normal acts of the Governor would be transmitted to the Council, it would automatically receive a copy of any legislative decrees made under article 24, and would thus be kept fully informed.

Mr. INGLES (Philippines) observed that although article 24 would ordinarily cover routine legislation, there was nothing to prevent the Governor from issuing decrees of far-reaching importance. The Trusteeship Council should therefore have the right to disallow any act of the Governor which, in its opinion, did not promote the interests of the people of Jerusalem.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) agreed with the Philippine representative and thought that the Trusteeship Council should have the power to revoke any laws made by the Legislative Council or by the Governor which failed to promote the interests of the people of Jerusalem.

Mr. RYCKMANS (Belgium) could not support the view expressed by the United Kingdom

ront les rapports du Gouverneur au Conseil de tutelle.

M. NORIEGA (Mexique) estime qu'il conviendrait de mentionner la présentation de ces rapports dans le Statut plutôt que dans les instructions au Gouverneur.

M. LIN (Chine) exprime le même avis que le représentant du Mexique et déclare que l'on pourrait faire figurer à l'article 13 du Statut une clause visant la présentation de rapports réguliers et de rapports spéciaux.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) répond au premier point soulevé par le représentant de la Chine en proposant d'ajouter à l'article 24 une clause stipulant que le Gouverneur devra faire rapport au Conseil de tutelle sur toute législation par ordonnances afin que le Conseil puisse procéder à un examen des ordonnances.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) signale que si l'article 15 traite de circonstances exceptionnelles, et le paragraphe 5 de l'article 23 de situations particulières où il y a conflit entre le Conseil législatif et le Gouverneur, l'article 24, en revanche, traite simplement des pouvoirs du Gouverneur lorsque le Conseil législatif ne siège pas, et n'est donc applicable, en général, qu'aux mesures visant les affaires courantes qui ne présenteront pas un intérêt particulier pour le Conseil de tutelle.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) estime qu'il est important que le Conseil de tutelle soit mis au courant de toute législation par ordonnances sans exception, afin que l'on ne puisse accuser le Gouverneur d'avoir une attitude dictatoriale.

M. RYCKMANS (Belgique) estime avec le représentant du Royaume-Uni qu'il est possible que la législation promulguée en vertu de l'article 24 ne vise que les affaires courantes. Étant donné que les instructions stipuleront probablement que toutes les mesures prises normalement par le Gouverneur seront communiquées au Conseil, ce dernier recevra automatiquement copie de toutes les ordonnances législatives promulguées en vertu des dispositions de l'article 24 et sera donc tenu entièrement au courant.

M. INGLES (Philippines) fait observer que bien que l'article 24 s'applique normalement aux dispositions législatives courantes, il n'est rien qui empêche le Gouverneur de promulguer des décrets d'importance et de portée considérables. Le Conseil de tutelle doit donc avoir le droit de désavouer toute mesure prise par le Gouverneur qui, à son avis, ne servirait pas les intérêts de la population de Jérusalem.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) est du même avis que le représentant des Philippines et estime que le Conseil de tutelle devrait avoir autorité pour rapporter toute loi promulguée par le Conseil législatif ou le Gouverneur, qui ne servirait pas les intérêts de la population de Jérusalem.

M. RYCKMANS (Belgique) ne saurait appuyer le point de vue exprimé par le représentant du

representative. Any legislation contrary to the provisions and aims of the Statute would automatically be null and void, but the Trusteeship Council should not specifically reserve its right to revoke such legislation. Such a reservation might weaken the Governor's authority.

Mr. INGLES (Philippines) pointed out that legislation by the Legislative Council was subject to review by the Courts but the Statute did not provide for any check on legislation by the Governor. Any extraordinary exercise of power by the Governor should therefore be subject to control by the Trusteeship Council.

Mr. GARREAU (France) stressed the residuary right of control of the Trusteeship Council over all the Governor's acts, as the Trusteeship Council was solely responsible for the administration of Jerusalem, under the terms of the General Assembly resolution.

Mr. RYCKMANS (Belgium) thought that the Council's disapproval of any act of the Governor should take the form of instructions to him; it should not be made public, as would be the case should the Council formally reserve the right to disapprove of his actions.

Mr. INGLES (Philippines) suggested that a provision that the Trusteeship Council could declare unconstitutional an order of the Governor might be included in article 28, which dealt with the constitutionality of legislation and official actions.

Mr. NORIEGA (Mexico) wondered whether the Instructions to the Governor might not include reference to the Trusteeship Council's final control over all his acts.

Mr. GERIG (United States of America), referring to article 13, which stated that the executive authority of the Governor was subject to the instructions of the Trusteeship Council, was not convinced that the Council's right to review legislative decrees should not be expressly mentioned. The Council would, of course, take every precaution not to embarrass the Governor.

Mr. RYCKMANS (Belgium) explained that action taken by the Governor under article 24 was really executive rather than legislative, so article 13 would apply. The Trusteeship Council should issue instructions to the Governor rather than directly revoke any orders of which it did not approve.

Mr. GARREAU (France) reiterated that the authority of the Trusteeship Council was, in the last instance, supreme, but there should be no attempt to diminish the powers of the

Royaume-Uni. Toute mesure législative incompatible avec les dispositions et les fins du Statut sera automatiquement nulle et non avenue, mais le Conseil de tutelle ne doit pas se réserver explicitement le droit de rapporter ces mesures. Cette réserve risquerait d'affaiblir l'autorité du Gouverneur.

M. INGLES (Philippines) fait remarquer que les lois votées par le Conseil législatif sont susceptibles d'être révisées par les tribunaux, mais que le Statut ne prévoit aucun contrôle des lois promulguées par le Gouverneur. Il conviendrait donc de donner au Conseil de tutelle un droit de contrôle sur tout pouvoir extraordinaire exercé par le Gouverneur.

M. GARREAU (France) souligne que le Conseil de tutelle jouit d'un pouvoir résiduaire de contrôle sur tous les actes du Gouverneur, étant donné qu'en vertu des dispositions de la résolution de l'Assemblée générale, le Conseil est seul responsable de l'administration de Jérusalem.

M. RYCKMANS (Belgique) estime que le Conseil devrait exprimer sa désapprobation d'une mesure législative prise par le Gouverneur sous forme d'instructions adressées à ce dernier; une telle désapprobation ne devrait pas être rendue publique, ce qui serait le cas pourtant si le Conseil se réservait officiellement le droit de désapprouver les mesures prises par le Gouverneur.

M. INGLES (Philippines) suggère que l'on pourrait insérer à l'article 28, relatif au caractère constitutionnel des lois et des actes officiels, une clause stipulant que le Conseil de tutelle peut déclarer anticonstitutionnelle une ordonnance du Gouverneur.

M. NORIEGA (Mexique) demande si l'on ne pourrait pas mentionner, dans les instructions au Gouverneur, que le Conseil de tutelle exerce un contrôle final sur tous les actes du Gouverneur.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) citant l'article 13 qui porte que le Gouverneur exerce les fonctions exécutives sous la seule réserve des instructions du Conseil de tutelle, se demande s'il n'y aurait pas lieu de stipuler expressément que le Conseil a le droit de réviser les décrets de caractère législatif. Le Conseil prendrait, évidemment, toutes précautions utiles afin de ne pas mettre le Gouverneur dans une situation embarrassante.

M. RYCKMANS (Belgique) explique que les mesures prises par le Gouverneur en vertu de l'article 24 étant en réalité d'ordre exécutif plutôt que législatif, l'article 13 s'y appliquerait. Le Conseil de tutelle devrait adresser des instructions au Gouverneur plutôt que de rapporter de sa propre autorité toutes ordonnances qu'il n'approuverait pas.

M. GARREAU (France) répète que c'est le Conseil de tutelle qui jouit en dernier ressort de l'autorité suprême; on ne devrait pas toutefois essayer de diminuer les pouvoirs du Gouver-

Governor by reserving the Council's right to revoke his decrees.

The Council decided to refer article 24 to the Drafting Committee.

ARTICLE 25. STANDING ORDERS OF THE LEGISLATIVE COUNCIL

Referring to paragraph 1, Sir Alan BURNS (United Kingdom) supported by Mr. REID (New Zealand) and Mr. RYCKMANS (Belgium), felt that it was desirable for the Trusteeship Council to have the right to approve of standing orders of the Legislative Council, especially since there was danger that such orders might, in some cases, be used to nullify the rights of certain groups of members of the Legislative Council. A sentence might be added stating that standing orders would be valid unless disallowed by the Trusteeship Council.

The Council referred article 25, paragraph 1, to the Drafting Committee to be redrafted in the light of the United Kingdom suggestion.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) suggested that in paragraph 2 of article 25 the Governor should be given power to nominate a chairman of the Legislative Council if a chairman had not been duly elected.

Mr. LIN (China) proposed that consideration of paragraph 2 should be postponed until the Council had taken a decision on articles 20 and 21.

It was so decided.

Paragraphs 3, 4 and 5 were provisionally adopted by the Council, without discussion.

Mr. RYCKMANS (Belgium) proposed that consideration of paragraphs 6, 7 and 8 should be postponed until the Council had taken a decision on articles 20 and 21.

It was so decided.

ARTICLE 26. IMMUNITY OF MEMBERS OF THE LEGISLATIVE COUNCIL

The Council provisionally adopted paragraph 1, without discussion.

Mr. RYCKMANS (Belgium) asked whether immunity was granted to the members of the Legislative Council solely in order to ensure that they would not be prevented from fulfilling their duties in the Council. In that case, would the immunity extend to periods when the Council was not in session?

Mr. REID (New Zealand) preferred that the immunity should apply only during sessions of the Council.

Mr. GERIG (United States of America), while agreeing with the New Zealand representative, pointed out that the Working Committee had intended that the immunity should extend during the whole term of office of members of the Legislative Council.

neur en réservant au Conseil le droit de rapporter les décrets promulgués par le Gouverneur.

Le Conseil décide de renvoyer l'article 24 au Comité de rédaction.

ARTICLE 25. RÈGLEMENT INTÉRIEUR DU CONSEIL LÉGISLATIF

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni), appuyé par M. REID (Nouvelle-Zélande) et M. RYCKMANS (Belgique), estime, que, en ce qui concerne le paragraphe 1, il serait souhaitable de donner au Conseil de tutelle le droit d'approuver le règlement intérieur du Conseil législatif, en raison notamment du fait que ce règlement pourrait, en certains cas, être utilisé pour rendre caducs les droits de certains groupes du Conseil législatif. On pourrait ajouter une phrase précisant que le règlement intérieur sera valable sauf décision contraire du Conseil de tutelle.

Le Conseil renvoie le paragraphe 1 de l'article 25 au Comité de rédaction afin que celui-ci le rédige à nouveau en tenant compte de la suggestion du représentant du Royaume-Uni.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) propose qu'au paragraphe 2 de l'article 25 on accorde au Gouverneur le pouvoir de désigner le Président du Conseil législatif si celui-ci n'a pas été dûment élu.

M. LIN (Chine) propose de différer l'examen du paragraphe 2 jusqu'à ce qu'une décision ait été prise au sujet des articles 20 et 21.

Il en est ainsi décidé.

Le Conseil adopte provisoirement et sans discussion les paragraphes 3, 4 et 5.

M. RYCKMANS (Belgique) propose de renvoyer l'examen des paragraphes 6, 7 et 8 jusqu'à ce qu'une décision soit intervenue au sujet des articles 20 et 21.

Il en est ainsi décidé.

ARTICLE 26. IMMUNITÉS DES MEMBRES DU CONSEIL LÉGISLATIF

Le Conseil adopte provisoirement le paragraphe 1, sans discussion.

M. RYCKMANS (Belgique) demande si les immunités prévues sont accordées aux membres du Conseil législatif à seule fin de garantir que ceux-ci ne soient empêchés de remplir leurs fonctions au sein du Conseil. Dans ce cas, les immunités s'étendent-elles aux périodes où le Conseil n'est pas en session?

M. REID (Nouvelle-Zélande) croit préférable que les immunités s'appliquent uniquement aux périodes où siège le Conseil.

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) partage le point de vue du représentant néo-zélandais tout en faisant ressortir que l'intention du Comité de travail a été de prévoir le maintien des immunités pendant toute la durée du mandat des membres du Conseil législatif.

Mr. INGLES (Philippines) suggested that immunity should also apply when members were either going to or returning from sessions of the Legislative Council.

The Council decided that the Drafting Committee should redraft paragraph 2 so as to include the suggested limitations on immunity.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) proposed that, in the last two lines of paragraph 2, the words "Legislative Council" should be replaced by the words "Supreme Court".

Mr. RYCKMANS (Belgium) wondered whether the limitations on immunity which had just been decided upon would not meet the United Kingdom's objection to the words "Legislative Council".

Sir Alan BURNS (United Kingdom) considered that the interests of the community would be better safeguarded if decisions regarding the lifting of immunity were left to the Supreme Court.

Mr. REID (New Zealand) feared that the United Kingdom suggestion might constitute a derogation of the rights of the Legislative Council.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) realized that his proposal was a departure from the usual practice in democratic countries, but the special conditions in Jerusalem seemed to warrant it.

Mr. RYCKMANS (Belgium) was convinced by the United Kingdom arguments. Political passions might become inflamed in the Legislative Council and the Supreme Court seemed to offer the best hope of impartial action.

Mr. HARRY (Australia) and Mr. NORIEGA (Mexico) felt that the very fact that the lifting of immunity might, in certain cases, arouse political passions was sufficient reason not to give that duty to the Court. Political issues should never be injected into the deliberations of a judicial body.

Sir Alan BURNS (United Kingdom) confirmed the explanation made by Mr. REID (New Zealand) that the United Kingdom suggestion applied only in cases covered by the proviso, namely, when members of the Legislative Council had been apprehended in the act of committing a crime.

Mr. RYCKMANS (Belgium) suggested that the Council should reserve its position on the point until after decisions on articles 20 and 21 had indicated what the membership of the Legislative Council would be.

The Council adopted the Belgian suggestion.

10. Composition of the Drafting Committee

Mr. GERIG (United States of America) proposed that the Drafting Committee should not

M. INGLES (Philippines) propose que les immunités jouent également au cours du voyage des membres, à destination ou en provenance du lieu où siège le Conseil législatif.

Le Conseil décide de charger le Comité de rédaction de remanier le paragraphe 2 de manière à y inclure les limitations des immunités telles qu'elles sont envisagées.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) propose de remplacer, aux deux dernières lignes du paragraphe 2, les mots « Conseil législatif » par « Cour suprême ».

M. RYCKMANS (Belgique) se demande si la limitation des immunités telle qu'elle vient d'être décidée ne répond pas à l'objection que le Royaume-Uni formule quant aux mots « Conseil législatif ».

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) estime que les intérêts de la communauté seront mieux sauvegardés si les décisions relatives à la levée des immunités sont laissées à la Cour suprême.

M. REID (Nouvelle-Zélande) craint que la suggestion du Royaume-Uni ne constitue une dérogation aux droits du Conseil législatif.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) reconnaît que sa proposition s'écarte des usages établis des pays démocratiques; toutefois la situation particulière de Jérusalem semble la justifier.

M. RYCKMANS (Belgique) se rend aux arguments du représentant du Royaume-Uni. Il se pourrait que les passions politiques se déchaînent au sein du Conseil législatif et il semble que ce soit en chargeant la Cour suprême de la question que l'on ait le plus de chances de voir intervenir une décision impartiale.

M. HARRY (Australie) et M. NORIEGA (Mexique) estiment que le fait même que la levée des immunités puisse, dans certains cas, déchaîner les passions politiques, constitue une raison suffisante de ne pas investir la Cour de cette fonction. Il ne faut jamais introduire de questions politiques dans les débats d'un organe judiciaire.

Sir Alan BURNS (Royaume-Uni) confirme l'explication donnée par M. REID (Nouvelle-Zélande) suivant laquelle la proposition du Royaume-Uni s'applique uniquement aux cas visés par la clause conditionnelle, c'est-à-dire l'éventualité où des membres du Conseil législatif sont arrêtés en flagrant délit.

M. RYCKMANS (Belgique) propose que le Conseil réserve sa position sur ce point jusqu'au moment où, une décision étant intervenue au sujet des articles 20 et 21, on sera fixé sur la composition du Conseil législatif.

Le Conseil adopte la proposition de la Belgique.

10. Composition du Comité de rédaction

M. GERIG (États-Unis d'Amérique) propose que le Comité de rédaction ne comprenne pas

consist of the whole Working Committee but of the small group which had prepared drafts for the Working Committee.

The Council adopted the United States proposal.

The meeting rose at 6.5 p.m.

TWENTY-THIRD MEETING

Held at Lake Success, New York, on Wednesday, 25 February 1948, at 2 p.m.

*President : Mr. F. B. SAYRE
(United States of America)*

Present : The representatives of the following countries : Australia, Belgium, China, Costa Rica, France, Mexico, New Zealand, Philippines, United Kingdom, United States of America.

II. Continuation of the consideration of the draft Statute for the City of Jerusalem (T/118 and T/122)

The PRESIDENT invited Mr. SHERTOK and Mr. ELIASH, representatives of the Jewish Agency for Palestine, and Mr. MOHN, Expert consultant attached to the Secretariat, to attend the meeting and present their views regarding articles 20 and 21 of the draft Statute for the City of Jerusalem.

Mr. Mohn, Mr. Shertok and Mr. Eliash took their places at the Council table.

Mr. ELIASH (Jewish Agency for Palestine) stated that he represented not only the Jewish Agency, but also the Jewish community of Jerusalem.

When the Partition Plan had been received in Jerusalem, it had been understood that the future government of the City of Jerusalem was to be the ordinary form of democratic government. Paragraph 5 of Part III of the Plan spoke of a Legislative Council for Jerusalem elected "on the basis of universal and secret suffrage and proportional representation", while paragraph 12 (b) provided that no discrimination was to be made on the grounds of race, religion, language or sex. Comparing the provisions made for Jerusalem with those made for the Jewish and Arab States, it would be seen that the only difference was that the executive was to be responsible to the legislative body in the case of the two States, while in Jerusalem it would be responsible to the Trusteeship Council.

It had therefore been felt, when the draft Statute was made public, that it represented a very radical departure from democratic government to go back to the system of ethnic curiae and to have the Legislative Council so constituted as to make it necessary for Jews and Arabs to remain segregated. It had been

l'ensemble du Comité de travail, mais se compose uniquement du petit groupe que le Comité de travail avait chargé de la préparation des textes.

Le Conseil adopte la proposition des États-Unis d'Amérique.

La séance est levée à 18 h. 5.

VINGT-TROISIÈME SÉANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le mercredi 25 février 1948, à 14 heures

*Président : M. F. B. SAYRE
(États-Unis d'Amérique)*

Présents : Les représentants des pays suivants : Australie, Belgique, Chine, Costa-Rica, États-Unis d'Amérique, France, Mexique, Nouvelle-Zélande, Philippines, Royaume-Uni.

II. Suite de l'examen du projet de Statut de la Ville de Jérusalem (T/118 et T/122)

Le PRÉSIDENT invite M. SHERTOK et M. ELIASH, représentants de l'Agence juive pour la Palestine, ainsi que M. MOHN, expert-consultant attaché au Secrétariat, à suivre les débats et à exposer leurs vues concernant les articles 20 et 21 du projet de Statut de la Ville de Jérusalem.

M. Mohn, M. Shertok et M. Eliash prennent place à la table du Conseil.

M. ELIASH (Agence juive pour la Palestine) annonce qu'il représente non seulement l'Agence juive, mais également la communauté juive de Jérusalem.

Lorsque le plan de partage est parvenu à Jérusalem, il a été entendu que le futur gouvernement de la Ville de Jérusalem présenterait les caractéristiques habituelles d'un gouvernement démocratique. Le paragraphe 5 de la troisième partie du plan parle d'un conseil législatif de Jérusalem, élu « au suffrage universel et au scrutin secret, selon une représentation proportionnelle », tandis que l'alinéa b du paragraphe 12 porte qu'on ne fera aucune espèce de distinction fondée sur la race, la religion, la langue ou le sexe. Comparant les dispositions prévues pour la Ville de Jérusalem avec celles qui ont trait à l'État juif et à l'État arabe, on constatera que la seule différence entre les unes et les autres est que dans le cas des deux États, l'exécutif sera responsable devant l'Assemblée législative, tandis que dans celui de Jérusalem, il sera responsable devant le Conseil de tutelle.

On a donc eu l'impression, lorsque le projet de Statut a été rendu public, qu'il s'écartait d'une manière radicale de la forme démocratique du gouvernement, qu'il reprenait le système des collèges électoraux ethniques et qu'il organisait le Conseil législatif d'une manière telle que Juifs et Arabes étaient tenus de